

阿部真行

日本唯一駐台公務員 台南女婿

台南市政府新聞及國際關係處 國際關係科

群馬縣水上町台灣事務局事務局長

台南市政府對日事務相談顧問

台南市旅行商業同業公會顧問

2013年6月 台南出張

5個月 ⇒ 7年～

2017年 結婚

2019年 台灣×日本 會議 阿部回不回日本？

在日本出版書 「台灣・台南そして安平！」

2021年 因為疫情的關係 無法回日本！！

2022年3月に帰国したが ⇒ 4月に再訪台 ⇒ 7月1日から町勤務



小さな自治体・団体の方が進めやすい事例

1. 自己紹介（南部では珍しい日本人）
2. コロナ禍前 交流事例紹介
 - ・自治体交流 国や県では出来ないが・・・
 - ・インバウンド
 - ・物産交流 マンゴー他
 - ・学生交流 中学生、高校生、町民旅行
 - ・学生交流 台湾の学生をインターンシップ
3. コロナ禍後 交流事例紹介
 - ・物産交流 地酒、パイナップル他
 - ・台湾各地方政府の掘り起こし
 - ・ランタン、防災交流
4. 今後の日台交流



為愛留台日男娶台灣水某

實習5月變4年「重點是相愛的心」

【劉榮輝、辛啟松／台南報導】日本公務員阿部真行來台推廣觀光，到台南市政府見習後愛上台南，原本5個月的實習時間，因他一再展延，一待4年多，還跟台南女孩方冠蓮結婚。去年5月方冠蓮生日當天，他求婚成功，11月將參加台南市府辦的集團結婚，成為正港的台南女婿。

2013年6月，日本群馬縣水上町政府公務員阿部真行（現年46歲）來台見習，在台北駐日經濟文化代表處推廣下，到台南市政府新聞及國際關係處國際關係科實習，負責台日觀光交流等業務。

參加派對才結緣

他對台南的第一印象就是天氣炎熱，多買民衆使用台灣交際，飲食口味偏甜，高能在最短時間融入。阿部真行隨身帶著一本台語字典，每天與台灣

神酒、逛吳園十八邱茶園等，還到大華語中心上課。

有次參加友人的生日派對，認識方冠蓮（現年39歲），2014年兩人開始交往，但方的父親擔心他見習時間短，臨時會回日本，因此反對。阿部得知後，拜訪方的父母，再三保證會善待女友，才獲首肯。

「處處為我想」

「阿部是我印象中的日本男人不一樣，他很熱情，體貼，處處為我想。」方冠蓮說，阿部為了推銷觀光，努力工作有成績後，才開口要求遷居在台南，並駐台南府從1年延長到4年，還升任水上町政府的台灣事務課長，未來可能繼續駐台，協助推廣觀光。

方冠蓮說，台日交流越來越頻繁，每天都有航班飛往東京，轉搭新幹線就可以到阿部在群馬縣水上町的家鄉，時間、空間都不是問題，「重點是兩個人相愛的心。」阿部去年9月在方冠蓮生日時求婚成功，將在11月結婚。

跨海相愛小檔案

阿部真行	方冠蓮
日本	中華民國
46歲	39歲
東京大東文化大學畢業	和春科技大學會計統計系
群馬縣水上町政府台灣事務課長、台南市政府對日事務顧問	自奉鞋業貿易部門工作
現職	

資料來源：阿部真行



日本公務員阿部真行（右）和台南女孩方冠蓮（左）演出異國戀曲。劉榮輝攝

（第三種郵便物承認）

台灣派遣のみなかみ・阿部さん

恋実らせ懸け橋に

「必ず幸せになります」。みなかみ町のホテルで3日、1組のカップルが愛を誓った。2人は台湾・台南市に派遣されている町職員の阿部真行さんと、同市の会社員、方冠蓮（英語名 マンディ・ファン）さん。着物を着て結婚披露宴会場に入場し、家族や職場の同僚、友人から温かい祝福を浴びた。祝辞を述べた岸良昌町長は「台湾とみなかみの交流の象徴として、末永く幸せな家庭を築いてほしい」と期待を込めた。阿部さんは2013年6月、台南市政府に派遣された。国際交流の担当部署に所属し、現地の旅行会社とみなかみへのツアーを企画したり、旅行博で町のPRをしたりとインバウンド推進に奔走。着実に成果を上げ、昨年6月から市政府の対日事務相談顧問としても活動している。方さんとの出会いは、現地で中国語を学ぶ中で知り合った。

た友人の誕生日会。一目惚れだった。猛アタックの末、14年5月に交際を開始。周囲に心配の声もあったが、持ち前の誠実さや仕事ぶりで信頼を得た。方さんは「阿部さんは優しくて、いつも笑顔。うそは言わないところに引かれた」とほかに。台南での生活は4年を超えた。阿部さんが大事にしていたのは、「人間関係がなければ何もできない、人間関係が



結婚披露宴で祝福を受ける阿部さん夫妻

な歴史を巡る荒れを指定した「社」や、務めを復た「や」を林井秋団して高安木



即時 政治 國際 兩岸 產經 證券 科技

首頁 / 地方

日本唯一駐台公務員 阿部真行 續留台南待協商

最新更新：2019/01/23 17:25



AA

阿部真行是日本唯一一位長期派駐在台灣地方政府的公務員，台南市長黃偉哲今天續聘他擔任「對日事務諮詢顧問」，但阿部是否得以續留台南，有待群馬縣水上町和台南市政府研商。



即時 政治 國際 兩岸 產經 證券 科技

首頁 / 重點新聞

日本唯一駐台公務員阿部真行 確定續留台南

最新更新：2019/01/25 19:17



AA



日本群馬縣水上町長鬼頭春二（前左）25日率團拜會台南市長黃偉哲（前右）；日本政府唯一派駐台灣的公務員、水上町台灣事務局局長阿部真行（後右2）也證實，長官已同意他續留台南，但時間多久仍不確定。（台南市政府提供）中央社記者張榮祥台南傳真 108年1月25日

～日本公務員の駐在日記～

台湾・台南^{たい はん}安平^{あん びん}!

著者/阿部 真行



Tainan
Anping

役場職員が政府顧問に!?

日本と台湾の交流のために奮闘する唯一の日本人公務員。
地方自治体でもできる「実践的な国際交流」の事例を紹介する一冊!

上毛新聞社

出版部門

阿部 真行さん(48)

台湾・台南市(みなかみ町出身)



「台南は日本人を見る(話し)事してくるような人情味あふれる土地柄が魅力です」と話す阿部さん

日台懸け橋の記録

みなかみ町職員でありながら台湾行政機関で働く唯一の日本人公務員。これまで実践した国際交流事例のほか、人愛のルネや鶴半地をまとめた「日本公務員の駐在日記・台湾・台南そして安平!」を出版した。

拠点を移し、福岡県に11年、台南市で暮らす。台南市は2011年、台北、高雄と並ぶ主要都市で、台南の中でも特に日台関係が深い。駐在日記のなかで、台南の魅力を伝えるべく、台南市役所、区役所と協力して、日本人の目線で台南を見つめ、現地のかつたりした雰囲気が伝わる多くの写真を掲載した。ガイドブックの役割を果たしながら、

物事を考える。著書では「懸け橋」と呼ばれる双方に利益の出る関係がインバウンド推進の鍵と語る。

自治体の一職員が気づく、その土地で人間関係を構築し、国際交流の懸け橋となることをしたい。

上毛芸術文化賞を受賞した「日本公務員の駐在日記・台湾・台南そして安平!」

あべ・まさゆき 1971年、新治村(現みなかみ町)生まれ。大東文化大卒業後、高校講師などを経て2005年から同町職員。同町台湾事務局長、台南市政府対日事務相談顧問、同市旅行商業同業公会顧問。

海外誘客 奮闘する姿

出版 小説や詩集、研究書などの中から、阿部真行さんの「日本公務員の駐在日記・台湾・台南そして安平!」が選ばれた。

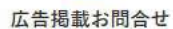
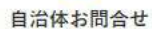
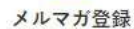
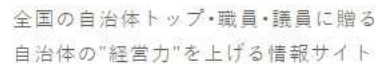
海外誘客に力を入れるみなかみ町のインバウンド戦略で台湾・台南市に派遣された著者。同町の知名度アップや交流促進のために

汗を流す。

著書では観光客を呼び込むため、みなかみ町ツアー商品の開発・販売をした際の苦労なども紹介。小さな地方自治体が海外で魅力をアピールするための方法や、新たな国際交流の手段が学べるという点が評価された。

▷選考委員 安保博史氏(興立女子大教授)、大河原真美氏(高崎経済大教授)、本社選考委員

選考
経過



右から
アメリカ
香港
中国
(合算)

台湾
タイ

平成24年度
25年度
26年度
27年度
28年度
29年度

2,000 4,000 6,000 8,000 10,000

地域	平成24年度	25年度	26年度	27年度	28年度	29年度
台湾	1,500	2,200	3,800	6,800	9,200	10,500
タイ	500	1,000	1,800	3,800	4,800	6,200
アメリカ	1,000	1,200	1,500	1,800	2,000	2,200
香港	800	1,000	1,200	1,500	1,800	2,000
中国(合算)	1,500	2,500	3,500	4,500	5,500	6,500

<補足>

阿部さんは2013年6月から台南市へ渡り、現地に常駐しながら、みなかみ町へのインバウンド促進やさまざまな交流事業の実現に取り組んでいる。現地での役職は「みなかみ町台湾事務局長」。無給で台南市政

國際獅子會300-D1區

**大富大貴
秋楓紅浪漫**

東京群馬水上町秘境溫泉五日

奧利根湖(矢木澤ダム)、谷川岳纜車-午餐(谷川岳ドライブイン)
、諏訪峽、榛名湖、眺望榛名山、Gateau Festa Harda-法國
麵包脆餅工廠、達摩故鄉 高崎大門屋、永井酒造、月夜野玻璃藝術
館(贈送DIY玻璃噴沙體驗)

出發日期: 2019年9月23日~9月27日

班機時間: CI102 0705/1125; CI103 1225/1555

NT
Travel

省小費/領最大回饋

奥利根湖（矢木達ダム）、谷川岳纜車・午餐（谷川岳ドライブイン）
・諏訪峡・榛名湖・眺望榛名山・Gateau Festa Harda・法國
麵包餅乾工廠・達摩故鄉 高崎大門屋・永井酒造・月夜野玻璃藝術
館（贈送DIY玻璃噴沙體驗）

出發日期：2019年9月23日～9月27日

班機時間：C1102 0705/1125；C1103 1225/1555

藤枝市・商工会議所は、毎年台湾、とりわけ台南市と食・文化などの交流を図っており、より一層の結びつきとビジネス交流を目指しています。

今回は、台南市と太いパイプを持つみなみ町台湾事務局長阿部真行氏をお招きし、セミナーを開催します。

台湾のビジネス環境や今後の交流のヒントが満載ですので、是非ご参加ください。尚、同氏は「日本公務員の駐在日記 台湾・台南そして安平!」を出版しました。

2019
8/23(金)

参加
無料

【会場】 BiViキャン
藤枝市前島1-7-10 BiVi藤枝1階

14:00 受付開始
14:30 阿部真行氏講演会
16:00 講演会終了

講演会終了後には、
書籍販売も予定しております。

主催：藤枝市・藤枝商工会議所 共賛：藤枝市観光協会

講師 阿部真行氏プロフィール

台南市政府対日事務相談顧問。みなかみ町台湾事務局長。
大東文化大学外国語学部卒。高校講師などを経て2005年
からみなかみ町職員。2013年から台湾台南市へ渡り、台
南市政府新聞及国際関係処(たいなんしせいしゆふんおひこく
さいかんけいしょ)に所属。現地大学で講師も務める。

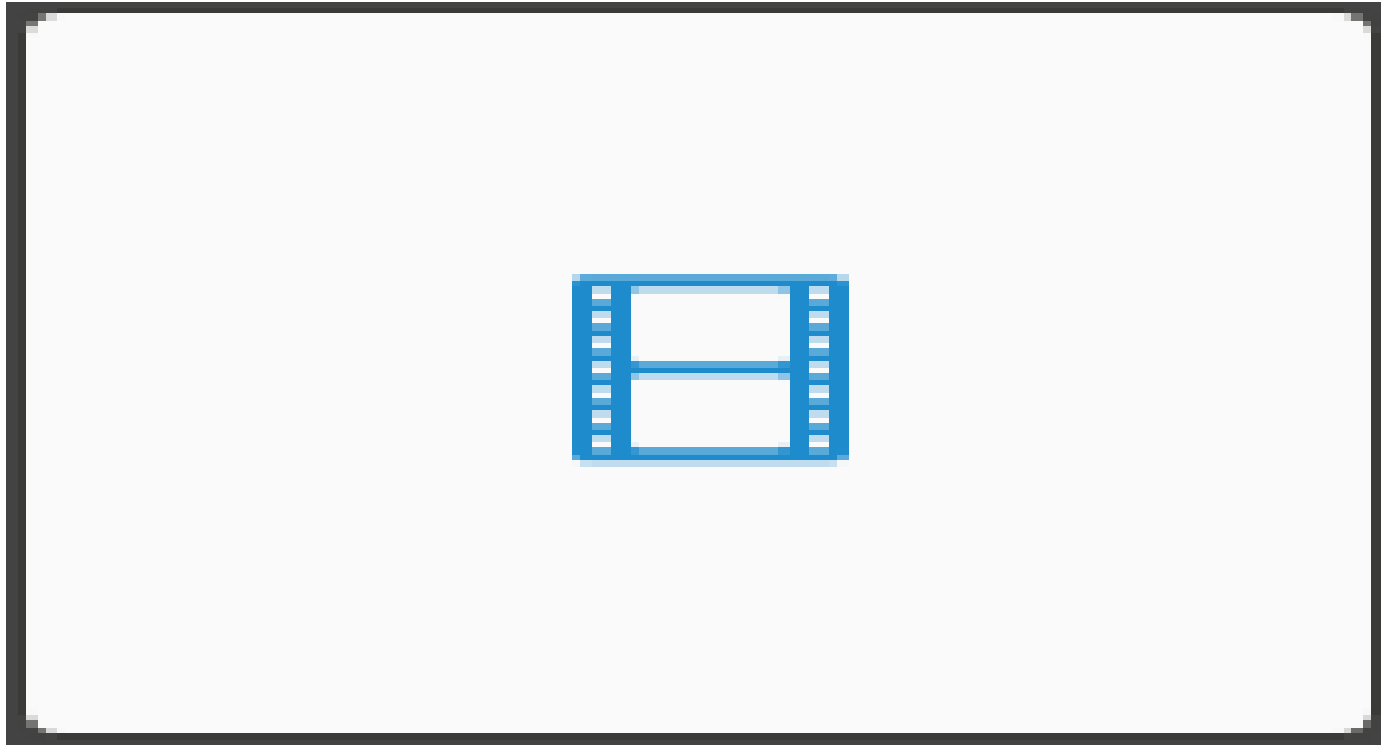
お申込についてのお問い合わせ

TEL 054-641-2000

藤枝商工会議所(平日 9:00~17:00まで受付)

「台湾・台南そして安平！」

日本酒ではなく「地酒」で売れた。



日本清酒展

8/21(五)~8/23(日) PM1:00~6:00 6F玩食坊

日本唯一駐台公務員 **阿部真行**的故鄉
【群馬的地酒-大盃】品酒展售會in台南

大盃~梅酒



選用日本產梅酒大盃上州盛名酒。以日本酒「大盃」為基酒，添加具有甘香果味的正南梅酒。

大盃~純米酒



2019年獲賞純米酒。純米酒。此酒比市面中獲得特選。

大盃~吟釀酒



選用日本產吟釀酒。純米酒。此酒比市面中獲得特選。

主辦單位：亞洲國際貿易企業

協辦單位：日本群馬縣水上町台灣事務局、英臻國際貿易有限公司、樂樂居酒屋



飲酒勿開車 未滿十八歲請勿飲酒



↑台南女兒方冠笛（左二）與日本群馬縣水上町派駐台南市府的公務員老公岡部真行（前中），聯手開拓新疫情時代的貿易往來，特別把群馬縣美酒進口到台南，即日起在台南遠東百貨舉辦群馬地酒品酒展售會，觀光局長郭貞慧（右三）與親善大使康銀壽（右四）等貴賓均出席代言。（記者趙傳安攝）

2020年8月に日本清酒展を開催
3日間の物産展で720本を完売

内訳：3種類のお酒×12本×20箱

単独でのお酒の販売は初めて
牧野酒造「大盃」 日本側も初の輸出。

最終的には

5000本

パイナップル 🍍 13トン

みなかみ町方式を用いて
他大都市の2倍量の輸入に成功。

多くの旅館・ホテルが「台湾産パイナップル」に切り替えた。2021年3月。



マンゴーは 3 トン

感謝日本水上町購買3200公斤芒果相挺台南農產

每年夏天台南芒果上市，日本友誼市 #水上町 必組團來參加台南國際芒果節，並採購愛文芒果支持，今年芒果節雖受疫情影響不得不停辦，但水上町依然訂購了大量台南芒果，用實際行動支持我們

尤其今年在水上町的號召下，包括群馬縣政府、群馬縣商工會連合會、甘樂町、昭和村、安中市、片品村、川場村、沼田市等城市、單位爭相訂購台南芒果，總量來到3200公斤！實在太厲害了

非常感謝水上町、群馬縣及縣內許多城市喜歡我們的愛文芒果，歡迎大家疫情過後，相揪再來台南吃新鮮芒果&澎派芒果冰



還有 3 張



Taiwan Today 日本語版

3時間前 · 9

群馬県の各自治体、マンゴー計1,040箱を共同購入で台南市を応援
(2021.07.23特別報道)



JP.TAIWANTODAY.TW

群馬県の各自治体、マンゴー計1,040箱を共同購入で台南市を応援, Taiwan Today

マンゴー大量購入に謝意 台南市長

【台北共同】台南南部・

台南市の黄偉哲市長は22日、最盛期を迎えた特産のアップルマンゴーを本県の市町村などが大量に購入したとして謝意を表明した。台南市は毎年6月に「国際マンゴーフェスティバル」を開催して日本人にも人気だったが、今年は5月からの新型コロナウイルス感染症拡大を受けて中止した。



みなかみ町だけで、昨年の約2千㊦から3200㊦に増加。黄氏は「日本政府

てくれた」と述べた。

台南市政府で勤務するみなかみ町職員の阿部真行さんは「昨年深刻なコロナ禍に見舞われた日本に、台南市はマスクの無償供与をした。今度は日本側の恩返しとなった」と述べ、今後もマンゴーを通じた交流を盛り上げていくとした。

日本に出荷する台南産マンゴーの検査に立ち会う阿部真行さん11日、台湾・高雄市（本人提供・共同）

府城歴史街區... 風景是不可或缺的元素。風神廟、... 設藍色地磚，呈現水文造型，象徵「南河港」。

挺台南 日友誼城購芒果3.2噸

芒果節停辦 群馬縣水上町等展現真摯情誼

記者林雪娟／台南報導
每年六月台南舉辦國際芒果節，日本友誼城市群馬縣水上町、富士宮市、必會組團前來。今年，芒果節因疫情首度停辦，兩地改以直購芒果三千兩百公斤力挺台南。市長黃偉哲直說好朋友以行動，證明真友誼！
六月初，群馬縣水上町就邀集周邊城市訂購十三點四公噸台南鳳梨，更連續八年採購愛文芒果，並廣邀群馬縣政府、群馬縣商工會連合會及其他城市，如甘樂町、昭和村、安中市、片品村、川場村、沼田市，加入響應訂購台南芒果，訂購量高達一〇四〇箱（共三千兩百公斤）。
黃偉哲表示，日本政府三度提供台灣共三三四萬劑疫苗，持續救援的善心與協助，再三證明彼此患難與共、相互扶持的深厚友誼。今年台南國際芒果節因疫情停辦，感謝水上町、群馬縣政府及縣內許多城市，以實際訂購芒果行動展現對台南的支持，幫忙宣傳台南芒果，不但讓更多日本

友人品嘗到夏日紅寶石的美妙滋味，更展現難能可貴的眞摯情誼。

水上町與台南，因芒果結緣開啓交流，水上町派駐台南的顧問阿部真行居中協調下，讓水上町及群馬縣當地民衆，可透過當地觀光協會等單位，直接下單購買芒果，水上町還特別選在觀光人氣景點「工匠之鄉」、水紀行館及矢瀨親水公園舉辦芒果銷售會，吸引不少遊客爭相品嘗購買，並大讚台南芒果香氣及甜度滿分。

←日本群馬縣水上町溫泉業者，率先品嘗美味台南芒果。（市府提供）



生産量 7 割減・円高・燃料費高騰でマンゴー価格も爆上がり

それでも **2.5 トン**

台湾での学校給食にみなかみ町の米や果物を使ってもらうよう企画

再エネ
公共施設導入

みなかみ みなかみ町が友好都市協定を結ぶ台湾・台南市から購入した特産のアップルマンゴーが6日、JA利根沼田新治支店の倉庫に届き、町職員が荷受けした＝写真。マンゴーは事前注文者へ配送するほか、町内3カ所の道の駅で販売している。

両市町の交流は、2013年の台南国際マンゴーフェスティバルに町が観光PRで参加したのが始まり。以来、町は交流を記念して毎年マンゴーの購入を続けている。

今回は計750箱、約2.5トンを購入した。たくみの里(同町須川)、みなかみ水紀行館(同湯原)、月夜野矢瀬親水公園(同月夜野)で販売する。昨年度まで台南市政府に派

台湾からマンゴー2.5トン 友好都市の特産を購入

遣されていた町職員の阿部真行さんは、同市産のマンゴーについて「きめが細かく滑らかな食感で、甘いのが特長」とアピール。「今年は現地の生産が7割減った上、円高の影響で値段も高い。町が購入を続けたことを台南市も感謝している」と話した。(多々納萌)



トセンターで安全祈願祭を開いた。行政や地元観光関係者を遅咲きまで4種の方校のシン

7月11日(月)
給食に台湾(台南市)のマンゴーが登場!

台湾はここにいます!





神様交流 ⇒ 祭りインバウンド





臺南 TODAY

2時間前 · 6



日本全国の
地域祭り⇒
誘客素材



震災後の台日交流



▶ 2013年6月～

台南市政府新聞及国際関係処に派遣してもらい、マンゴーやパイナップルのフルーツ交流。

台湾人 ⇒ 日本へ✈

日本人 ⇒ 台南へ✈



観光交流、文化交流、中学生古流等々、多くの交流のお手伝い！

双方向（雙贏）の交流方式が大切！

8月6～7日 赤城山らんとん祭り

赤城山に
あかり
を灯そう

2022 8/6 Sat

時間 10:00～20:00
場所 前橋市富士見町赤城山地内
(赤城大沼湖畔)

ランタン点灯 18:00～(予定)
灯ろう流し 19:00～

※当日の天候等により時間を変更する場合があります。

らんとん祭り

Mr. Akagi Lantern Festival 2022

600個の個性豊かなランタンが覚湯川を彩ります。
ランタンは台湾の台南市から群馬県みなかみ町に送られたもので、
今回みなかみ町の協力で台南市と親が深い赤城山に「あかり」を灯します。
台南市の子ども達が作成したとれも「とれも」です。

その他イベント内容
●赤城グルメ・台湾グルメを楽しむ
●ランタンの絵付け体験
※絵付け体験は無料ですが、制作していたいたランタンは台南市に送り、
今後の文化交流事業にて活用させていただきます。
●赤城神社 弓馬術礼法小笠原教場奉納弓術
●灯ろう流しに願いを込めよう

前橋市と台湾との繋がり
台湾の国史・国史行政に貢献した前橋藩邸、台南市として文化
財と人々の保護に尽力した前橋文庫は共に前橋市・台南市
の、1995年に結ばれた友好都市に由来する。前橋市は、
みなかみ町、台南市の協力を得て、今年も「とれも」を、
平和を願い、赤城山を彩ろう。そのあかりを灯り、多くの人の
笑顔を取り戻そう。

主催：赤城山夏まつり実行委員会
(赤城山観光協会・赤城大沼観光協会(公財)前橋観光コンベンション協会)
共催：赤城神社
後援：群馬県・前橋市・みなかみ町・台南市政府消防局第七大隊

QRコード

人気の
台湾グルメを楽しもう!

食べ歩きスナックやスイーツから、ガッツリ系まで
各店が趣向を凝らした台湾グルメを販売します♪

赤城神社
弓馬術礼法小笠原教場

11:30～ 奉告祭
12:00～ 奉納弓術

らんとん 絵付け体験
11:00～15:30
色とりどりのらんとんを描いて、台湾・台南市に友好の思いを届けよう。
※絵付け用ツタンがなくなり次第終了
[会場] 県立赤城公園ビジターセンター

灯ろう流し
19:00～
赤城神社でいただいた御神火を灯ろうへ灯し、
皆で祈願します。湖面に揺らめく灯りでフィ
ナーレを迎えます。
当日、事前に協力店にて灯ろうを購入し、願い
事を書いて組み立てておいてください。
[会場] 大沼湖畔 トレッカーズ・カフェ側

同日開催! Experiences!

カヤック体験
スラックライン
ツリーイング
e-Bike ミニセルフツアー

約70分 ■ 無料駐車場 約700台

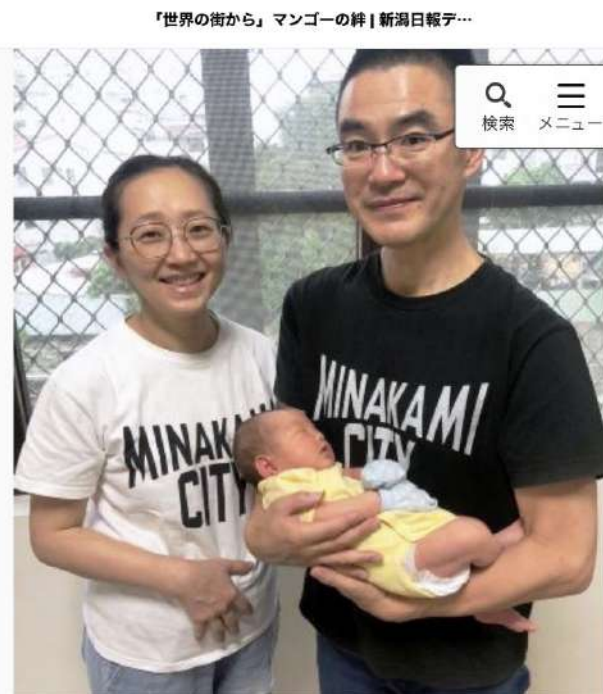
JR前橋駅から関越交通バスで約80分(急行・臨時便は約70分)

路線	乗車券(片道)	乗車券(往復)	乗車券(片道)	乗車券(往復)	乗車券(片道)	乗車券(往復)	乗車券(片道)	乗車券(往復)
前橋駅(乗り場:500番)	8:45	9:35	10:35	12:10	13:27	15:15	15:28	17:25
中央駅(前橋)	8:50	9:40	10:40	12:15	13:32	15:20	15:33	18:00
あかぎ山(前橋)	9:50	10:44	11:49	13:15	14:44	16:20	16:54	19:00
赤城山(前橋)	9:54	10:50	11:55	13:19	14:50	16:24	17:00	19:04
赤城山(前橋)	10:10	11:05	12:30	13:40	15:18	16:40	17:12	20:00
あかぎ山(前橋)	10:12	11:07	12:32	13:42	15:17	16:42	17:19	20:02
中央駅(前橋)	11:14	12:13	13:41	14:44	16:28	17:44	18:28	21:04
前橋駅	11:15	12:19	13:47	14:49	16:35	17:49	18:34	21:09

地図



**台南女婿阿部真行「2世」誕生
520 登記黃偉哲送賀禮 | 聯合新聞網**
從5月20日起在台南市各戶政事務所辦理
新生兒出生登記者，均可獲得市府…



阿部真行さん一家 = 5月、台湾・台南市（本人提供・共同）

台湾南部・台南市政府の国際関係課で約9年間勤務した群馬県みなかみ町の職員、阿部真行さん（51）が多くの関係者に惜しまれながら町へ帰任した。友好都市のパイプ役として双方の旅行者を大幅に増やしてきたが、新型コロナウイルス禍が大打撃となった。

感謝！ 台湾×日本で本当にお世話になっています！
今後は地方自治体交流を通じ観光・物産・人的交流を促進するお手伝いを
していきたいので機会あればよろしくお願いします。